

WEEKENDER

THE
SPEAKER'S
WEEKEND
EDITION



Vol. 20 – No. 20

FRIDAY, APRIL 23, 2021

Visit us on



SURE SIGN OF SPRING

Lorraine Jacques of Harris Township and her granddaughter Alissa Clairmont, 6, were out enjoying the spring weather April 17 as they walked along Dawson Point Road. Along the way they found some pussy willows which are a clear sign of the arrival of the new season. (Staff photo by Darlene Wroe)

Workplace outbreak

THU announces uptick in COVID cases

TEMISKAMING SHORES (Staff) – A COVID-19 outbreak has been declared at Green Tractors in Earlton.

The Temiskaming Health Unit declared the workplace outbreak at the farm and construction equipment supplier April 20.

It advised anyone who visited the business, located on Poupore Road, between April 12 and 19 to monitor themselves for COVID-19 symptoms.

"If symptoms develop, reach out to your local Assessment Centre for testing," it said in a bulletin.

"You do not have to go for testing if you do not have symptoms."

If you're unsure whether you

should be tested, contact the health unit for screening, at 1-866-747-4305, ext. 7.

The news came as the health unit announced seven new cases in Temiskaming – five in the south part of the district, one in the central part, and one in the north.

As of noon April 21, the district was reporting 20 active cases. One individual was in hospital, and the rest were self-isolating.

The latest numbers brought the number of local cases since the pandemic was declared a little over a year ago to 151.

A total of 129 cases have been resolved, and there have been two deaths.

Almost 11,800 doses of vaccine had been administered.

DID YOU GET The Speaker THIS WEEK?

Here are some of the stories in our April 21 edition...

- We are getting closer to having at least half the population of the Temiskaming region vaccinated by the end of April, says the Temiskaming Health Unit.
- The annual Community Living Temiskaming South Walkathon is cancelled due to the COVID-19 pandemic.
- The Town of Cobalt is reviewing its capital budget and is considering spending almost a million dollars (\$900,000) to build a new public works garage.
- The Lunch Truck will move a short distance away from its present location to the south end of the Horne Granite Curling Club.
- The Centennial Park in downtown Englehart will see some improvements if the town is approved for Canada Infrastructure Program funding.
- Walmart associates filled purses and donated them to organizations that provide services to women in need in the region.
- The Latchford Fire Department has been asked to extend its auto extraction services to cover Coleman Township.
- Englehart council has sold a vacant lot as a residential lot.
- The Temiskaming Hospital's Radiothon hits the airwaves in a virtual format April 22.
- A special book called *Haileybury Golf Club - A Century of Memories 100 ans de souvenirs* commemorates the 100th anniversary of the Haileybury Golf Club.



CI ASSANTE WEALTH MANAGEMENT

ROBERT A. NICHOLLS & ASSOCIATES
Financial Peace of Mind Starts at Assante

51 Armstrong St., New Liskeard 705-647-6838 www.nichollsandassociates.ca

The Best of Both Worlds 705-672-2488 1-888-672-2488

JPL STORAGE 425 McKay Clements Drive Haileybury
JPLSTORAGE.CA
OPTIONS, SOLUTIONS & SERVICE THAT WORKS.
jplstorage@gmail.com

Dymond Mini Storage 474 Brazeau Blvd., New Liskeard
www.dymondministorage.com

McDelivery®
You crave. We knock.
Delivery available at the McDonald's restaurant located at 883350 Hwy 65 W, New Liskeard, ON.

Feastify

©2021 McDonald's

Temiskaming Hospital Foundation 50/50

Congratulations to our Draw 4 winner
Katryna B. of Cobalt
 who's taking home
\$36,760

Draw 5 opens Monday, April 19th, 2021 at noon

NEW Early Bird Draw!
 Purchase tickets by May 7th at 9 am and be entered to win

**\$250 to Ali's Grill & Bar AND
 a bouquet of flowers from Petal's Flowers**

PLUS! We've added 50 more tickets to our \$40 bundle!

All in honour of Mother's Day!

FedNor proposed to become a standalone agency

Darlene Wroe
 Speaker Reporter

DISTRICT - Granting FedNor a new standalone status equal to that of other economic agencies in Canada is seen as good news for the North by Timmins-James Bay MP Charlie Angus.

FedNor is a tool of the federal government to support economic development in Northern Ontario.

Angus applauds the decision to allocate a new approach for FedNor. The announcement was made in the federal govern-



CHARLIE ANGUS

ment's 2021 budget released April 19.

The budget is giving FedNor the new status as part of the country's envisioned economic kick-start that will be needed to emerge from the pandemic.

In a telephone interview, Angus said FedNor's past status has allowed it to get lost among the files of past federal ministers with the FedNor portfolio.

He has been pushing for the change for several years.

"The issues of the North are unique and we need better accountability and we need to know that FedNor is fully mandated to recognize the unique issues of Northern Ontario, so this is a very good first step," he said.

The Liberal budget must first get passed to bring this change into being, but Angus, who is a member of the New Democratic Party, suggested that the budget would be passed.

"There are some good things in the budget and some things I think the government really missed but we are in the midst of the biggest medical catastrophe in memory so deciding that we're going to bring a government down over a budget is not on."

He expressed satisfaction that FedNor will receive its standalone status. "That's something I pushed for, and I'm glad the government is listening. That shows minority governments can work," he said.

He expressed the hope that FedNor will receive more staff as a result of the change in its status, and also hopes that it will be based in the North.

The annual budget for FedNor has been about \$43 million, he said, although he noted that he has not seen recent figures for its economic spending.

The FedNor budget has fluctuated up and down over the years, he said, and "it has never been nearly enough. Last year FedNor played a staggeringly important role in getting Northern businesses through the pandemic." Community Futures was also active in assisting area businesses to stay in business in 2020, he noted.

He hopes the new format will result in better economic results for Northern Ontario.

WE ARE MOVING!

We look forward to serving you in our new offices, Located at the Great Northern Family Health Team. Monday, May 3rd, 2021

We are ready to serve you with our patient-centered focus and state of the art technology. Addressing your hearing needs and providing solutions is our mission.



116 Whitewood Avenue,
 New Liskeard, ON P0J 1P0
infohearingclinic@gmail.com

Call us for an appointment today!

705.567.1115
 or toll-free: 1.800.859.6754
www.timiskaminghearingclinic.com

MEET OUR TEAM!



Leanne Nielson
 Clinic Owner & Audiologist



Brenda Bukowski
 Client Coordinator



Marlee Robazza
 Audiologist



Serena Ransom
 Hearing Instrument Specialist

Former Legion leader celebrates 96th

Darlene Wroe
Speaker Reporter

TEMISKAMING SHORES - Bun Eckensviller celebrated his 96th birthday on April 17.

Well known throughout the area for his dedication to area veterans and the New Liskeard Royal Canadian Legion Branch 33 and its Pipes and Drums Band, his years as a hockey coach and chair of the New Liskeard Public Library, many people throughout the area view him as a member of their own family.

He served in the navy in World War II, and when he returned home he obtained training to take up a position as a machinist with Hill-Clark-Francis where he remained for 28 years. When that business closed he went to Wabi Iron and Steel where he held the position of maintenance foreman for another 21 years.

Born and raised in New Liskeard, he met his future wife Evelyn Bailey at a dance in 1946. Evelyn grew up west of Earlton and the couple were married in 1947. They had two sons, Terry and Brian, who both live nearby. Grandchildren and great-grandchildren have also come along over the years.

Evelyn died April 19, 2013, but Bun continues to live in their home in New Liskeard, and is resolved to stay there for the rest of his life.

"Tomorrow I start on my 97th year," he said in an interview on the day of his birthday.

He said he has accepted the things he has to do in his senior years, such as turning in his driver's licence and selling his car.

His son Terry takes him shopping.

His neighbour comes in every morning and helps him with small things, such as getting his socks on, and then has a cup of coffee with him. He considers her and her family as part of his family, he said.

He will now be receiving home care in order to help keep things in order.

"I've lived a very good life and a full life," he commented. "I have been to a lot of places and I have done a lot of volunteering."

He reflects on the pleasure in past years of going downtown, sitting and having people come by and asking, "How are you doing today Bun?"

Many of those people had been in the Branch 33 Pipes and Drum Band, he said.

There were also the youth



Bun Eckensviller turned 96 on Saturday, April 17. (Staff photo)

who benefitted from his support when he was a Pee Wee hockey coach for Travel and House League teams in the 1950s. In the past, some young people asked if they could call the couple Grandma and Grandpa, to which they agreed. Some of them still call him Grandpa, he said with a smile.



WE HELP
Cancer Patients & their families

With:

• Emotional Support	• Special chemotherapy
• Mastectomy	• Prescription drugs
• Finances	• Lab tests
• Accommodations	• Prosthesis
• Specialized dental treatments	• Nutritional supplements
• Physiotherapy	• Rental of equipment
• Medical supplies, dressings	

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY 10am - 1 pm

Temiskaming Hospital Room 724 Englehart Office & Englehart Family Health Team

Check out our Website: communitycancercare.ca

705-628-8800 705-544-2301 ext. 5256

Sponsored by the Temiskaming Speaker

Temagami Family Health Team

Submitted by Ellen Ibey

Irritable Bowel Syndrome (IBS) Awareness

FAST FACTS:

- 13-20% of Canadians (approximately 5 – 7.5 million individuals) are living with IBS
- it is more common in women, but still affects many men
- people of all ages have IBS, from young children to the elderly
- the primary symptoms are what are commonly referred to as the ABCDs of IBS – Abdominal pain, Bloating, and Constipation and/or Diarrhea
- symptoms can come and go, so you might feel well for a while only to get symptoms again

Although each person has a unique IBS experience, this condition can significantly decrease a person's quality of life. Interestingly, only about 40% of people with IBS symptoms will seek help from a health care provider.

DIETARY AND LIFESTYLE MODIFICATIONS

The bowel responds to how and when a person eats, so it is important to eat regular, well-balanced, moderately sized meals rather than erratic, variable meals.

Some people find that dietary fats and the food additive monosodium glutamate (MSG) trigger symptoms. Some find symptoms worsen when consuming large quantities of liquids with meals. Others find that cooking vegetables and fruits lessens IBS symptoms, compared to when eating them raw. People with IBS might need to avoid or decrease consumption of caffeine, nicotine, and alcohol, particularly if the main symptom is diarrhea.

FIBRE

An important step in controlling the symptoms of IBS is to increase dietary fibre. Gradually increase your dietary fibre intake, allowing your body to adjust to the change, but make sure to increase the amount of water you drink as well.

It is important to note that for some IBS patients, a diet excessively high in bran fibre might trigger more frequent diarrhea, while other types of fibre could still be helpful. Consult your primary care provider or dietitian if you have any questions regarding fibre in your diet.

If you are a patient of the Temagami Family Health Team and would like to speak with our Registered Dietitian, please call **705-569-3244** to schedule an appointment.

Committed to keeping you as healthy as possible!

Source: GI Society - Canadian Society of Intestinal Research



Temagami

Family Health Team

17 O'Connor Drive, P.O. Box 98, Temagami, ON P0H 2H0
Tel: 705.569.3244 Fax: 705.569.2610

Let's Make Cancer History

For more information about cancer, our services or to make a donation

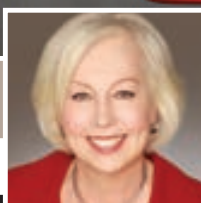
1 888 939-3333 • www.cancer.ca

**117 Whitewood Ave.
New Liskeard
705-647-6848**



WE'RE HERE
to safely serve you

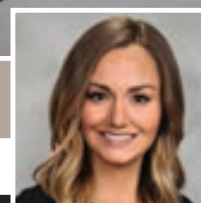
Helping you is what we do.



SUZANNE OTHMER*
BROKER OF RECORD
Agent Immobilier
(c) 705-647-2645
suzanneothmer@royallepage.ca



MARC MARTIN*
BROKER / Courtier immobilier
(c) 705-676-7799
marcmartin@royallepage.ca



JOSÉE SALMOND
SALES REPRESENTATIVE
(c) 705-648-5166
joseesalmond@royallepage.ca



JEREMY OTHMER
SALES REPRESENTATIVE
(c) 705-648-1653
jeremyothmer@royallepage.ca

SPEAKER WEEKENDER



General Manager - Lois Perry
Editor - Steven Larocque

TEMISKAMING PRINTING COMPANY LIMITED
18 Wellington Street, P.O. Box 580, New Liskeard, Ont. P0J 1P0
Phone: 705-647-6791 Fax: 705-647-9669
speaker@northernontario.ca
www.northernontario.ca



We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.

Authorized as publications mail. Post Office Department, Ottawa, Number 8154 Member Ontario Community Newspapers Association, Canadian Community Newspapers Association.

The publisher reserves the right to restrict all ads to their proper classifications, and to edit or reject any copy.

The advertiser agrees that the publisher shall not be responsible for errors in advertisements submitted other than in clear writing, nor for more than one incorrect insertion of any advertisement. The advertiser agrees that the publisher will not be liable for damage arising out of errors in advertisements beyond the amount paid for the space actually occupied, whether such error is due to the negligence of the publisher's servants or otherwise, and there shall be no liability for noninsertion of any advertisement beyond the amount paid for such advertisement. All claims or errors in advertisements must be received by the publisher within 30 days after first publication.

The contents of the Weekender are protected by Copyright registered with the Copyright Office at Ottawa. Reproduction of any material herein may be made only with the written permission of the General Manager.

EDITORIAL

Protect NOSM

We all know by now Laurentian University is in a real mess.

About 160 or more English, French and Indigenous programs have been cut and 100 staff have been laid off since the university filed for creditor protection on February 1.

This was the first time that a university has ever filed a bankruptcy claim in the province.

Without a doubt many in the Temiskaming region may have attended the university over the years or have children who attended or are currently enrolled.

But we must keep in mind a further danger from the fallout of Laurentian's financial woes.

We know The Northern Ontario School of Medicine (NOSM) was formed as a solution to the doctor shortages in the

north. It is a stand-alone entity maintaining independent finances, administration and a board of directors.

NOSM must not rely on Laurentian University and Lakehead University to grant its degrees and millions of dollars in funding tied up with Laurentian must be forwarded to NOSM.

While the Laurentian University debacle is still unfolding, the government should be taking steps to protect NOSM.

NOSM has produced hundreds of medical professionals, with more than half of those graduates practicing in the north.

NOSM must then be granted university status, thus making it our medical university for the north.

NOSM is a success story any way you look at it and it must remain that way.

How to reach us...

705-647-6791

Toll Free: 1-800-461-8751

Fax 705-647-9669

Email:

speaker@northernontario.ca

www.northernontario.ca

LOIS PERRY
General Manager ext. 224
Cell 705-648-5337
loisperry@northernontario.ca

ALAN ROY
Sales Manager ext. 225
speaker.al@northernontario.ca

**ARIANNA CLASSIFIEDS/
CIRCULATION**
ext. 227 or 228
classifieds@northernontario.ca

STEVEN LAROCQUE
Editor ext. 239
speaker.steve@northernontario.ca

DIANE JOHNSTON
Reporter ext. 241
speaker.diane@northernontario.ca

SUE NIELSEN
Reporter ext. 246
speaker.sue@northernontario.ca

DARLENE WROE
Reporter ext. 240
speaker.darlene@northernontario.ca

JAMIE MOUNTAIN,
LJI Reporter ext. 242
speaker.jamie@northernontario.ca

SPEAKER WEEKENDER

18 Wellington St.,
South, New Liskeard
705-647-6791

Toll Free: 1-800-461-8751

Fax 705-647-9669

Email:

speaker@northernontario.ca

www.northernontario.ca

Thank you volunteers

This week marks National Volunteer Week in Canada (April 18-24).

There is great value in the selfless actions of those who choose to help others.

Volunteers are a special breed

and the Temiskaming region punches above its weight in terms of our volunteer power.

We would like to extend a big thank you to all the volunteers across the region in service clubs, sports organiza-

tions, hospitals, churches, food banks, schools and elsewhere that work together toward a common purpose.

You are making a positive impact and your work is appreciated.

Stay well and safe!

Hot spots

Is anyone confused about the latest Ontario COVID-19 lockdown measures?

Join the club.

I watched a TVO program last week explaining the COVID-19 hot spots in the province of Ontario.

It seems the vicinity of Pearson International Airport has the highest concentration of workers in the province. Over 50,000 people go to work in factories and in service industry jobs in that region on a daily basis. They cannot stay home because they have no sick days. And yet Premier Doug Ford refuses to bring in sick day protections. One worker gets sick and brings the virus home to family and friends and on and on.

The virus is spreading like

hot cakes in the premier's backyard and yet he won't take the necessary measures to shut it down or help low and middle income wage earners stay home when they are sick.

This is the same premier who continually stands at a podium telling the people of Ontario that he cares about them and calls us "friends" over and over again.

Paid sick leave and efficient vaccine delivery in and around the GTA will help to stop the spread of the virus and yet Ford closes playgrounds, golf courses, overnight camping on crown land and on and on.

It seems there was a backlash from people in the GTA who were stuck in tiny apartments with their kids during the school break, so he retracted the

closed playgrounds order.

Public health officials were left scratching their heads at Ontario's decision to close outdoor recreational facilities noting the science says COVID-19 transmission outdoors is extremely rare.

Which begs the question: who should be making the important decisions about the COVID-19 pandemic - politicians or public health officials?

The premier also told us to stay home or else the cops would get us, ha, ha. Some police forces have informed Ontarians they would not be arbitrarily doing the premier's dirty work in stopping average citizens.

Southern Ontario is a complete hot spot if you ask me.

When will the premier shut



Sue Nielsen

down Pearson Airport with hundreds of flights a day coming into the province?

Drivers at the Quebec and Manitoba boundaries with Ontario are now subject to spot-checks, yet international travellers can fly in and out of the province?

To be fair, Premier Ford has asked Ontarians not to fly during the pandemic but people are not listening, and it can't be easy managing a pandemic.

Despite all the suffering, worry and heartache that we've all had to endure during this pandemic, most of us continue to comply with the latest pandemic protocols to help keep everyone safe in our region.



LETTER TO THE EDITOR

It's not about winning at all costs

Dear editor,

We, as Canadians, are the electorate of Canada. We appoint our representatives of political parties to govern this nation. Our trust is placed in the politicians that are elected. Our Prime Minister, the leader of the governing party, and the members of the House of Commons. The Prime Minister, the elected House of Commons and the appointed Senate are the Parliament of Canada.

It should be noted that senators are appointed by the Governor General of Canada on the advice of the Prime Minister. In other words, members of the Senate are appointed on a partisan (in favour of a political party or faction) basis and cannot function properly when controlled by a self-interested political party. The function of the Senate becomes redundant and is now symbolic in nature only. To paraphrase, the Senate has been reduced to a fraternity of penny loafers and flatulence - the madam members are excluded.

Our current Right Honourable is a seasoned politician with the astute qualification of having been a part-time drama teacher. He continues to obfuscate and pontificate while rarely answering what should be simple questions. As Plato once opined, "One of the penalties for refusing to participate in politics is that you end up being governed by your inferiors."

Any questions raised, regarding failures or follies, are met with a response of "Uum, Uum, and Uuh" as our Right Honourable digs deep for workable *mea culpas*. What a dilemma for our

man in charge and, indirectly, his cabinet of curiosities.

The federal governing party must refrain from their political games, scandals, ethnic committee investigations and focus on the here and now and the ballooning federal deficit and their inept attempt to curtail the pandemic - in particular, the procurement and distribution of the COVID-19 vaccine. This, in itself, is an example of their bureaucratic myopia and the resulting impact is unforgivable.

This governing party must be reminded that political arrogance is the fertilizing manure of the vineyard of error.

Perhaps, voters will act accordingly in the next federal election. We must consider bringing back self-respect and honour to the job elected officials should enjoy doing while

being both eloquent and true to their electorate. Politics should be about character and transparency and never about winning at all costs much like a sport. Remember, the ugliest truth is still better than the prettiest lies.

In conclusion, I end with a smidgen of hyperbole: our leader can always find a job as a television evangelist and hawk squeezable packets of "mineral water." The man would truly find his calling.

Thank you,
J.D. McNamara
New Liskeard

Buy • Sell • Trade • Rent • Hire

Classifieds
get the job done!

Buy • Sell • Trade • Rent • Hire



GARDEN PLEASURES
Dream Summer with Garden Pleasures!
Join our CSA (Community Shared Agriculture) veggie basket program. 17 weeks of in-season locally grown vegetables and fruit

NEW for this year ... our summer meat pkg with farm raised beef and chicken. Add on egg pkg available.

ANY QUESTIONS CALL 705 647 1658
OR EMAIL rossbevbrubacher@gmail.com

TOGETHER WE CAN END VIOLENCE AGAINST WOMEN.

- 24 hour telephone support
 - Short term shelter for women & children
 - Individual and group support
 - Sexual assault counselling
 - Support and Advocacy
 - Accompaniment (court, lawyer, Police, etc.)
- ENSEMBLE, NOUS POUVONS METTRE FIN À LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES**
- Service téléphonique offert jour et nuit
 - Hébergement de courte durée pour les femmes et les enfants
 - Soutien individuel et de groupe pour les femmes et les enfants
 - Counseling pour les victimes d'agression sexuelle
 - Soutien et intervention
 - Accompagnement (tribunal, avocat, police, etc.)



Pavilion
WOMEN'S CENTRE • CENTRE DES FEMMES

1-888-871-9090
Pavilionwc.com



OFFICE
937907 Marsh Bay Road, Coleman, 705-679-8833

OFFICE HOURS
8:30 am to 4:30 pm
COMMUNITY NEWS

Council Meeting: The next Regular Council meeting is scheduled for Monday, April 26, 2021 at 6:00 p.m. This meeting will take place electronically. Details of the meeting will be posted in advance of the meeting. Anyone interested in listening in on the meeting can call the Office for details.

Municipal Office: The Office is closed to the public until further notice. This is to minimize non-essential travel and in-person visits to the office to help keep staff and the public safe and to help reduce the spread of COVID-19. The Township continues to encourage the use of internet payments through your financial institution, or by mailing cheques to the Municipal office. Residents can call the office at 705-679-8833 for assistance as the office is staffed during this time.

Municipal Waste Site: Hours of Operation Tuesday and Saturday - 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Closed: Statutory Holidays All garbage deposited at the Municipal Waste Site is subject to applicable tipping fees.

Spring Clean Up Week: In the interest of health and safety, please maintain physical distancing practices, including from Township employees. **Landfill Site:** The amnesty program (no tipping fees) at the Coleman Landfill site will occur from **Tuesday, May 25th, 2021, to Saturday, May 29th, 2021 from 9:00 a.m. until 4:00 p.m.** Vehicle access within the landfill site will be restricted to support physical distancing. Names and addresses from those depositing material will be required.

Curbside Collection: Collection of bulky items will occur from **Wednesday, May 26th, 2021 to Friday, May 28th, 2021.** Please have waste set out for collection no later than 7:00 a.m. on May 26th; no return trips will be made.

- All small or loose materials must be securely bagged or bundled/tied appropriately to facilitate efficient collection.
- No brush or construction material will be collected.
- As outlined in the Clean Yards By-law, No. 12-06, no Freon containing appliances will be collected, unless the Freon Gas was removed by a qualified technician and the appliance has been tagged.

Garbage: A maximum of three (3) regular sized garbage bags of household garbage will be picked-up weekly. Please ensure your garbage is out by 7 am.

Recycling: Next collection date is scheduled for Tuesday, May 4, 2021.

Building Permits are required for all construction in the Township of Coleman. Please allow sufficient processing time for your application.

By-law Enforcement: To report a property standards issue or if you want to report some illegal dumping or other by-law infraction, please contact the municipal office or Pete Gilboe directly at 705-648-3750.

Animal Control: For emergency animal control services, please contact the Animal Control Service Provider at 705-648-4583.

Burning Permits - are required effective April 1st, 2021

The permit is **NOT** valid between 8:00 a.m. and 6:00 p.m. on any day except with special permission - **Daytime burning is prohibited.**

Streetlights: Anyone who notices a street light out is asked to please report the pole number of the light to the office.

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF COLEMAN
NOTICE OF PUBLIC MEETING CONCERNING A PROPOSED ZONING
BY-LAW AMENDMENT

PCL 22184 SEC SST
PART OF LOT 12, CONCESSION 5
374060 HWY 11B
TOWNSHIP OF COLEMAN

TAKE NOTICE that the Council of the Corporation of the Township of Coleman will hold a public meeting on the 10th day of May, 2021, at 6:00 p.m. at the Municipal Office, 937907 Marsh Bay Road, Coleman, to consider a proposed Zoning By-law Amendment under Section 34 of the Planning Act.

***DUE TO THE ONGOING COVID-19 PANDEMIC THE PUBLIC MEETING WILL BE HELD VIRTUALLY.** Should you want to participate in the meeting, please contact the Township at 705-679-8833 to receive meeting details.

The purpose of the proposed Zoning By-law Amendment is to rezone the property located on PCL 22184 SEC SST, Part of Lot 12, Concession 5, 374060 Highway 11B, Cobalt, ON, Township of Coleman from Commercial/Industrial (CM1) Zone to Rural Special Exception 1 (RU-1) Zone in order to permit both residential and commercial uses on the property, and to account for existing lot area and building location.

ANY PERSON may attend the public meeting and/or make written or verbal representation either in support of, or in opposition to, the proposed By-law Amendment.

IF A PERSON OR PUBLIC BODY does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Township of Coleman before the proposed By-law Amendment is passed, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the Council of the Township of Coleman to the Local Planning Appeal Tribunal.

IF A PERSON OR PUBLIC BODY does not make oral submissions at a public meeting, or make written submissions to the Township of Coleman before the proposed By-law Amendment is passed, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Local Planning Appeal Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, there are reasonable grounds to do so.

ADDITIONAL INFORMATION AND MATERIAL about the proposed Zoning By-law Amendment will be available for inspection during regular office hours at the Township Office, 937907 Marsh Bay Road, Coleman Township, telephone 705-679-8833 or email toc@ontera.net.

DATED at the Township of Coleman this 16th day of April, 2021.

Mr. Patrick Cormier
CAO/Clerk-Treasurer
Township of Coleman
937907 Marsh Bay Road
Coleman Township, ON P0J 1C0
Telephone: (705) 679-8833

Two charged for COVID violations

TEMISKAMING SHORES (Special) – On April 20, 2021, shortly after 10 p.m. members from the Temiskaming detachment of the Ontario Provincial Police (OPP) responded to a call for an unlawful gathering at a residence on Jaffray Street in the City of Temiskaming Shores.

Further investigation revealed that there were people in contravention of the recently implemented stay-at-home order under the Emergency Management and Civil Protection Act (EMCPA).

As a result, two residents of North Bay, a 46-year-old and a 53-year-old, have been charged with:

- Adult Individual – fail to comply with a continued section 7.0.2 order, contrary to section 10(1) of the Reopening Ontario Act (ROA).

The OPP is doing its part to support the Ontario government's Health Emergency Declaration to limit the transmission of COVID-19.

It is important that the public understands that there are consequences for individuals who defy the EMCPA and the ROA orders that are in place.

Charlton-Dack sets terms to take theatre waste

Darlene Wroe
Speaker Reporter

CHARLTON-DACK - The Municipality of Charlton and Dack has proposed an agreement to the Town of Englehart which would see Charlton-Dack accept the waste from the demolition of the former Palace Theatre at its landfill.

Englehart approached the municipality about the project at Charlton-Dack's April 7 meeting.

"They're predicting 60 loads (of waste)," Charlton-Dack public works superintendent Jon Schenk said.

All the material will have to be buried, he told council.

The Charlton-Dack landfill has a lifespan estimate of 40 years and the Palace Theatre debris is expected to consume at least 1.7 years of the landfill's lifespan.

Councillor Debbie Veerman said that, in arriving at a cost for accepting the waste, the municipality has to consider what the cost would be to the municipality to extend the landfill's site by two years.

Englehart has its own landfill site in Ingram Township but that site requires refuse to be stacked to extend its lifespan, Charlton-Dack Reeve Merrill Bond noted.

"I want to help them but it has to be cost efficient for us," said Veerman.



Englehart and Charlton-Dack are working on an agreement whereby Charlton-Dack would take the debris from the demolition of the Palace Theatre building in Englehart into their landfill. (Staff photo)

Council also noted possible risk to the municipality's excavator if that were used in the project.

Council agreed that the town will have to provide the equipment and supervisor

for the work that needs to be done, and it must be completed under Schenk's direction. Charlton-Dack is offering an agreement with a cost of \$9 a cubic metre for 60 loads, and \$18 a cubic metre for addition-

al loads.

The 60 tri-axle load estimate is expected to be 20 loads of construction waste or garbage; 30 loads of rubble; and ten loads of concrete and bricks.



INVITATION – FIRST COBALT VIRTUAL INFORMATION OPEN HOUSE



First Cobalt is pleased to invite interested people to an information Virtual Open House. The purpose of the Open House is to review the key components of the Cobalt Camp Refinery Closure Plan. This information session will be held on:

May 5, 2021
7:00 pm to 8:00 pm ET
Via a Webcast and Conference Call

Please join the meeting online via the webcast or by dialing in using the conference call details

Webcast: http://bit.ly/FirstCobalt_MineClosure

Conference Call:
Local #: 416.915.3239 or Toll-free #: 1.800.319.4610

ABOUT THE COBALT CAMP REFINERY PROJECT

First Cobalt owns North America's only permitted cobalt refinery located in Bucke - Lorrain Township, ON on Silver Centre Road. The company is currently advancing its plan to recommission and expand the Refinery to produce battery-grade cobalt sulfate for the North American and European electric vehicle market. Our updated feasibility study estimates production of 25,000 tonnes of cobalt sulfate per year at a capital cost of US\$60M (CDN\$80M). Our recently completed Life Cycle Assessment (LCA) demonstrated our strong Environmental, Social and Governance (ESG) mandate, with projected carbon emissions that are 50% lower than our benchmarked peer refiners.

On May 5, 2021, the public is invited to a Virtual Information Open House. Representatives from First Cobalt will give a brief review of the project and highlight the work completed regarding a new Mine Closure Plan surrounding its operation. First Cobalt will be applying for the Mine Closure Plan and Financial Assurance in the coming weeks.

Please attend our virtual information session to learn more about this project. Comments and input from area residents will help us better understand and address any concerns or suggestions that may impact this project and/or your community. Your input is considered in the final submission of the amendment documents.

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT: MARK TREVISIOL INFO@FIRSTCOBALT.COM OR 416.900.3891

Official stone and flower proposed for Latchford

By **Jamie Mountain**

Local Journalism Initiative Reporter

LATCHFORD – An official stone and flower has been proposed for the Town of Latchford.

Mayor George Lefebvre told council at its regular meeting April 15 that a stone, known locally as “Temiskaming Rising Stone,” had been found within the boundaries of Latchford and had been offered to the town by Reiner Mielke.

Mielke informed Lefebvre that they were dendrite stones and that there were “many more of the stones” where they came from.

Lefebvre asked council in their open discussion period at the April 15 meeting about naming dendrite as Latchford’s official stone as he found them “to be very attractive in appearance and a simple gesture, such as proposed, creates a positive image of Latchford and council at absolutely no cost to the ratepayers of Latchford.”

“Reiner said his thoughts were to bring them and leave them at the museum to sell them as souvenirs,” explained Lefebvre.

“They’re very patterned and very unusual, in my opinion. I was just thinking it doesn’t cost anything, it gets us a little attention, mostly positive.”

Lefebvre said if council wanted to name it as Latchford’s official stone, a resolution would have to be passed at a future meeting.

“Discuss among yourselves and I really do believe that it gives that little bit of positive vibration and it doesn’t cost a cent, which is the nice part of it,” he noted.

“If you want to think about it, we can put it on the agenda for next meeting.”

OFFICIAL FLOWER

Lefebvre also brought up that there is “a very unique flower” that grows in Latchford, a multi-petalled wild rose that he said he passed out to the ladies in attendance when the town unveiled plaques at the log-lifter at the dam site.

He said he “just jokingly referred to them as the rose of Latchford” and that a few people had believed him.

“They went and put that (information) on the Friends of Latchford Facebook group and I’m just thinking that we can follow up to the Latchford stone with a Latchford rose and get a little more positive, free publicity,” he said.

“So I want you to think about that, too, because that will be on the same motion. Hopefully next meeting, which will be in May, the roses would be in bloom and we would be able to have samples of them.”



Your turn is coming soon.



Ontario’s COVID-19 vaccine plan is helping to stop the spread and save lives. Thousands of people across the province are getting vaccinated every day.

As vaccinations continue, we need to stay the course to protect those we love. Wear a mask. Wash your hands. Keep your distance.

Find out when, where and how to get vaccinated at ontario.ca/covidvaccineplan or call 1-888-999-6488 for assistance in more than 300 languages.

Paid for by the
Government of Ontario

Ontario 



CAR CARE DIRECTORY

**FAST,
FIRM
ESTIMATES**

Our body shop can quickly give your insurance adjuster an accurate estimate of the cost to repair your vehicle. And once we get approval, we'll proceed as fast as possible to make your car like new again...using genuine GM parts.



Certified Service

The Collision Centre

238 Armstrong Centre, P.O. Box 100, New Liskeard ON P0J 1P0
Telephone: 1-705-647-2031 • Fax 1-705-647-9817
Email: collisioncentre@personainternet.net



City firefighters upgrading online training

TEMISKAMING SHORES (Staff) – Technology upgrades are coming to the Temiskaming Shores Fire Department to help its members continue training despite pandemic restrictions.

The department is receiving up to \$7,000 from a one-time pandemic provincial fund intended to help municipal fire services deliver training and virtual inspections.

The department has found it challenging to provide effective training in the current COVID-19 environment while enabling its 70 firefighters to feel safe and protect their families, said Fire Chief Steve Langford in his application for the grant.

He said it'll use the grant to improve its existing in-house training and imple-

ment a virtual training classroom.

"This will allow our instructors the flexibility to provide training programs from any of our three stations (including work from home), while allowing our more vulnerable members the ability to participate and join these sessions safely from home.

"The technology would also allow our members to join a virtual session from any one of our three stations."

It will purchase four laptop computers, three projection screens, four video-conference systems and one projector.

The grant is "well deserved," commented Mayor Carman Kidd when city council met April 6.

Ministry controls use of Jake brakes

ENGLEHART (Staff) - Englehart has no control over whether truckers are using Jake brakes on the highway, and the matter falls under the responsibility of the Ministry of Transportation.

That was the position of Englehart clerk-treasurer Shawn LaCarte in responding to a letter from a resident requesting a bylaw be put in place to control truckers from using Jake brakes within town limits.

The resident could send a letter to the Ministry requesting that truck drivers not be allowed to use them in town limits, LaCarte suggested.

Vicki Macdonald wrote to the town that there has been "a noticeable increase of the use of Jake brakes since Tim Hortons has opened. What with the hospital right by the highway it seems odd that the use of Jake brakes would even be allowed as they would be very disruptive."

She said the increasing number of Jake brakes being used is becoming "very annoying and disruptive to hear them when trying to sleep." She can no longer have her windows open in the summertime, she said.

April is DAFFODIL MONTH

*Where there's awareness
there's hope*

Join the fight against cancer

Cancer is the leading cause of death in this country, with some 30 per cent of Canadians dying from one type of cancer or another. In April, Daffodil Month, the Canadian Cancer Society asks the public to spare a thought for all those who are affected by this disease and to do something concrete in the fight against cancer.

Despite progress — the survival rate is now at 63 per cent — more Canadians die of cancer than any other disease. That's why funding activities are organized throughout the month of April to help prevent cancer and fund research; it's so that one day we can win the battle against this disease that kills 210 Canadians every day.

You can contribute to the fight against cancer by purchasing a bouquet of daffodils, which are a symbol of renewal, hope and courage. You can also wear a daffodil pin as a sign of solidarity with those who are fighting for their lives; you'll be doing so along with all their families, and with the families of those who have lost their battle. You can also donate time or money or help raise funds.

Lastly, you can fight against cancer by taking care of your health and minimizing your risk of developing this disease. Even though you have no control over your age and your genes, you can control other risk factors, such as smoking, alcohol use, physical inactivity, chronic stress and sun exposure.

To learn more about cancer visit www.cancer.ca.



I·D·A· SMALLMAN PHARMACY

*Knowledge is power,
help us spread awareness...*

368 Main St., Haileybury • (705) 672-5261
www.smallmanpharmacy.com

Breast Cancer...
not just a disease of older women

Take care of yourself ❤️

visit or contact us at teamshan.ca

1981-2005

"Join the fight, wear a Daffodil"

Northdale Manor

A Home that fits Life... Perfectly

130 Lakeshore Rd.,
New Liskeard, ON P0J 1P0 705-647-6541

Temiskaming Hospital **Hôpital Temiskaming**

"This April, we honour the resiliency of those fighting back against cancer. We'd like to take a moment to recognize all our community partners working to support individuals and their families during their fight. Please support cancer research by purchasing daffodils." Mike Baker, President & CEO

NORDIC NEWS

Message from our president:
Well this was a different season to say the least at the Temiskaming Nordic Ski Club (TNSC).

With COVID restrictions, lockdowns, groomer issues and a shorter season than most of us have seen for a long time, the club faced quite a few challenges this year. I would like to thank our members and users for their patience.

The groomers did a magnificent job with the equipment they had. The repairs on the Piston Bulley took much longer than anticipated, but we hope we will have a groomer that will serve us for many years to come.

The list of volunteers is long. I want to thank each and every one of them for giving their time and effort this year. I am proud to be a part of this team.

See you at the AGM in May.
AGM

The AGM is tentatively scheduled for May 19 at 7 p.m. to be held at the Chalet. Due to COVID restrictions limited seating will be available (on a first come first served basis). We will provide a further update closer to the event.

KILOMETRE CHALLENGE

As part of its "COVID challenges" for this ski season, Cross Country Ontario ran a Kilometre Challenge from January 1 to March 31. For a relatively small club, Temiskaming Nordic had considerable success in the Kilometre Challenge.

The club finished ninth overall of 32 participating Ontario clubs, with a total of 20,748 km skied by club members. The club's success was not due to a few individuals but to the contributions of many participants. We had 113 participants, which was the sixth highest number of participants of all Ontario clubs. Thank you to all club members who participated and tracked their kilometres skied. Tenta-

tively we are planning a celebration next winter to recognize this accomplishment.

CHALLENGE SKI 2021

Despite the pandemic restrictions and early arrival of spring, we were able to hold a successful Challenge Ski. Members could choose to participate in the challenge any day from March 14 to 31, with the majority choosing to ski on Saturday, March 20.

Many thanks to the groomers, who managed to keep the trails in good condition despite the weather conditions. Special thanks to Barrie Story, who arrived at the club bright and early on March 20 to ensure the best skiing possible for the participants. In total, 17 people participated. Here are the results:

- 14 km: Brigitte D'Hondt.
- 25 km: Jean-Francois Blain, Bev Foley, Myles Desilets, Louise Pigeau, Noé Pigeau, Erin Little.
- 26 km: Taya Schaffer, France Laurin.
- 30 km: Lynn Gibson, Jason Desilets, Kerry Schaffer.
- 35km: Isaac Desilets.
- 40 km: Sarah D'Hondt.
- 50km: Ian Schaffer.
- 57 km: Anthony Story.
- 60 km: Maria Story.

Kudos to Ian Schaffer and Isaac Desilets who double-poled 20 km and to 11-year-old Taya Schaffer, who double-poled an amazing 26 km. If you are not familiar with the term, double-poling means that skiers

propel themselves primarily using their upper body (and poles), with minimal use of their legs.

Anyone who skied 25 km or more will have their name engraved on a plaque, which will be displayed in the chalet.

Congratulations to all participants!

RETURN OF RENTAL SKIS

Due to the stay at home order, the return of rental skis will



be delayed to May. A further current stay at home orders are update will be provided once lifted.

Temiskaming Hospital

Hôpital Temiskaming

This week, we recognize all our volunteers during National Volunteer Week whose selfless contributions help make Temiskaming Hospital a better place. We couldn't do it without you. Thank you.

24/7

Early morning.
Mid-afternoon.
Late night.

speaker.northernontario.ca

705.647.6791

Pavilion
WOMEN'S CENTRE • CENTRE DES FEMMES

1-888-871-9090

pavilionwc.com

Together we can end violence against women.
Ensemble, nous pouvons mettre fin à la violence faite aux femmes

24 hour telephone support • Service téléphonique offert jour et nuit

Short term shelter for women & children • Hébergement de courte durée pour les femmes et les enfants

Individual and group support • Soutien individuel et de groupe pour les femmes et les enfants

Sexual assault counselling • Counseling pour les victimes d'agression sexuelle

Support and Advocacy • Soutien et intervention

Accompaniment (court, lawyer, Police, etc.) • Accompagnement (tribunal, avocat, police, etc.)

CROSSWORD

ACROSS

1. Spin like a _____
4. Frog's kin
8. Curve
12. Bunyan's tool
13. Discourteous
14. Sweetheart
15. Black-eyed _____
16. Elderly
17. Uncovered
18. Fortify
20. Secondhand
22. Unleash
24. Type of snake
27. Cut
30. Dirty place
31. Large snake
32. Appeal
33. "_____ Not Unusual"
34. Side dish
35. Stubborn animal
36. Buck
37. Strict
38. Spoil
39. Pittsburgh player
41. Electrical unit
43. Man, e.g.
47. Linger
49. Froster
51. Highest card
52. Ponder
53. Mom's sister
54. Resting place
55. Ifs, _____, or buts
56. Subtraction term
57. Rent

DOWN

1. Cellophane adhesive
2. Beasts of burden
3. Bosc, e.g.
4. Copied
5. Should
6. Citrus cooler
7. Subtracts
8. Ms. Lane
9. Easy to peruse
10. Auto
11. Shade
19. Notion
21. Reserved
23. Common flower
25. Skyrocket
26. Chess piece
27. Practice boxing
28. Likewise
29. _____ ho!
33. Monogram part
34. Arise
36. Choose
37. Begins
40. Hymn finales
42. Approving votes
44. Send
45. Teen skin problem
46. Advanced, _____ as money
47. Mineral spring
48. Cargo weight
50. Actor's hint

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10	11
12				13					14			
15				16					17			
18			19				20	21				
			22			23				24	25	26
27	28	29				30				31		
32					33				34			
35				36				37				
38				39			40					
		41	42				43			44	45	46
47	48				49	50				51		
52					53					54		
55					56					57		

Answers For Crossword on 4b

Horoscopes

CAPRICORN

Stress can be contagious, but you'll enjoy the opportunity to be around others. You'll make progress at work by getting the job done as part of a team. You'll appreciate the peace and quiet at home.



December 22 - January 19

AQUARIUS

All of your activities make time management a must. A lot of responsibilities will fall on your shoulders. You'll also have a realization about your career.



January 20 - February 18

PISCES

Some friends will invite you to go on an outing or vacation in the near future. You might get closer to your spiritual side; a pilgrimage would be an enriching adventure.



February 19 - March 20

ARIES

You'll feel a strong urge to make changes in your life. You might be getting bored of your daily routine; a few transformations will help make life more exciting.



March 21 - April 19

TAURUS

It's never easy to please everyone, but somehow you'll manage to pull off a miracle. At work, you'll be able to complete a task or close a deal that you thought was impossible.



April 20 - May 20

GEMINI

This will be a stressful week at the office. You're strong though, and you'll manage to handle any mess that comes your way with tact and a bit of empathy.



May 21 - June 21

CANCER

You'll be cheered on by a large group of people, both at work and in your community. You'll stand out from the crowd, and you'll be surprised to find that others put you on a pedestal.



June 22 - July 22

LEO

People will gather in your home this week. If you have young children, don't be surprised if they invite several friends to join in on activities you planned.



July 23 - August 22

VIRGO

You'll have plenty to talk about this week. You might run into friends you haven't seen in a long time. One thing's for sure, you'll chat with people for hours on end.



August 23 - September 22

LIBRA

You'll spend a lot of time in stores, even if it's just to spruce up your summer wardrobe. Your friends will persuade you to splurge, leaving a big hole in your budget.



September 23 - October 22

SCORPIO

Feeling enthusiastic, you'll propose a number of good ideas and promising initiatives. You'll successfully bring together several people to complete a major project.



October 23 - November 21

SAGITTARIUS

Don't turn down an invitation to go to a spa or anywhere else that'll help you relax. In order to restore your vitality, you need to take time to recharge your batteries.



November 22 - December 21

TEMISKAMING'S SUPER STATION!

103.1 FM
THE TRAIN

CLASSIC ROCK OLDIES

The TRAIN (103.1FM) also playing 'Canadiana' & Country Flavoured Rock.



Sally Cliff
 Broker of Record
 705-544-3155



NORTHERN PRIDE

Real Estate Ltd., Brokerage



Evelyne Nemcsok
 Sales Representative
 705-647-2728

334687 Hwy 11 North, Englehart

TOUR OUR LISTINGS FROM THE COMFORT OF YOUR FAVORITE CHAIR.

We are proud to offer you 360° tours on the majority of our listings. To access the tour, type in gogira360.com/northernpride/

(the numbered code).

Eg. for 41 Third Street, Englehart: gogira360.com/northernpride/9619

MOTIVATED SELLER



35 Eighth Avenue, Englehart
\$89,900 - TM210537
 • Steel roof • 2 bedroom • 1 1/2 bath • detached garage

HOME SWEET HOME!



1374890 Hwy 11B Coleman
\$135,000 TM210597
 • 3 bedroom • rec room • garage • eat in kitchen with built in oven, • dishwasher

WATERFRONT!



Lot 4 Con 5 Pt. 1 Marquis Twp.
 Unorganized twp. • 5 acres • 1 bedroom cottage built in 2020.
 • Waterfront on the Blanche River with access to Round Lake.
 TM210970 **\$250,000.**

GAS FIREPLACE



222 Broadwood Ave., Temiskaming Shores
 • 2 bedroom • 1 1/2 bath, hot water on demand • main floor laundry.
 TM210695 **\$99,000.**

LOADS OF IMPROVEMENTS!



129 Fourth Avenue, Englehart
 • 3 bedroom • 2 full bath • Attached garage • Fenced backyard
 • All appliances • Open concept. All the expensive improvements have been done!
\$259,900 MLS# 202378,

OVER 1600 SQUARE FEET!



22 Agnes Street, Charlton-Dack
 • 3 + 1 bedroom • 1 1/2 bath
 • Impressive room sizes • Extra large lot • Overlooking Long Lake. Comes with pool!
\$280,000 TM 202069

VACANT DUPLEX



29 Hudson Bay, Kirkland Lake
 • 2 - 3 bedroom units with attached garage
 • hardwood floors in living room
 TM210005 **\$105,000**

FULLY RENTED



113 Tenth Avenue, Earlington
 • 4 plex with .75 acres • drilled well, certified septic
 • long term tenants • steel roof
 TM210802 **\$189,000.**

WELL CARED FOR



92 Second Avenue, Englehart
\$184,500 TM210590
 • 2 bdr • 1 1/2 bath • fenced yard
 • full rec • 1 1/2 car garage & shed

WALKING DISTANCE TO DOWNTOWN



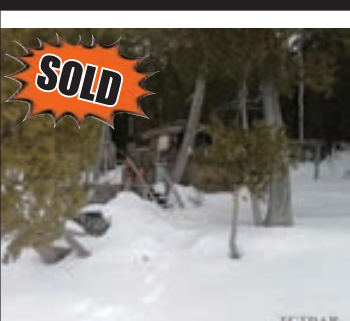
50 Fifth Avenue, Englehart
 • 3 bedroom • Full lot • Numerous upgrades
 TM210501 **\$129,000**

CLOSE TO DOWNTOWN



72A Third Avenue, Englehart
 • 3 bedroom • 1 bath • detached garage • central air
 TM210778 **\$80,000.**

1320 FEET OF SHORELINE!



Pt. Mining Claim L32958 McGarry
 • 11.5 acres • 10 minute boat ride • Excellent fishing, swimming and boating • On Larder Lake.
\$80,000
 MLS#TM210036

VACANT LAND

LOTS 4 - 10 WILSON AVENUE, KIRKLAND LAKE - LOTS 4-10 WILSON - CALLING ALL DEVELOPERS. QUIET DEAD END STREET TM190564 **\$70,000**

65 EIGHTH AVENUE, ENGLEHART FULL SIZED BUILDING LOT, ACROSS FROM PUBLIC SCHOOL, CLOSE TO ARENA TM210495 **\$35,000**

705-568-8833
705-544-8833

334687 Hwy. 11 North, ENGLEHART

<https://www.facebook.com/northernpriderealestate/>

www.northernpride.ca

independently owned and operated



“Service You Deserve, People You Can Trust.”

acfotem.org/festival-des-folies-franco-fun 2021

Du 28 avril au 2 mai 2021
15^e édition, version 2.0

From April 28th to May 2nd, 2021
15th edition, version 2.0



LE MERCREDI 28 AVRIL
Lancement du Festival, 10h
Mon défi en français, 16h

WEDNESDAY, APRIL 28TH
Opening ceremony, 10 a.m.
Challenging my French, 4 p.m.

LE JEUDI 29 AVRIL
Est né en virtuel
Quiz, 10h
Course de canards, 11h
Rébus, 13h
Bingo avec le Rotary Club, 14h,
sur Eastlink chaîne 10

THURSDAY, APRIL 29TH
Virtually est né
Quiz, 10 a.m.
Duck Race, 11 a.m.
Rebus, 1 p.m.
Bingo with the Rotary Club, 2 p.m.
on Eastlink channel 10

**LE VENDREDI 30 AVRIL au DIMANCHE
2 MAI**

Pièce de théâtre de la troupe
Grouille ou Rouille, 16h
T'as tu du talent toé ?

**FRIDAY, APRIL 30TH to SUNDAY,
MAY 2ND**

Theatre play presented by the troop
Grouille ou Rouille, 4 p.m.
T'as tu du talent toé ?

ACTIVITÉS SCOLAIRES
de la maternelle à la 3^e année,
Le petit gnome et la Bande des Cinq avec
Lorraine Hacquard et Annette Beukelman

SCHOOL ACTIVITIES
kindergarten to 3rd gr.
Le petit gnome et la Bande des Cinq with
Lorraine Hacquard & Annette Beukelman.

de la 4^e à la 8^e année
Bill Bestiole : Les créatures du jurassique
et Kalimba 2 : Ça déménage ! avec Carolyne
Mailhot

4th to 8th grade
Bill Bestiole, The Jurassic creatures
and Kalimba 2 : Ça déménage ! with
Carolyne Mailhot

REPORTÉE AU SAMEDI 29 MAI
Samedi en famille, 9h à 17h

POSTPONED TO SATURDAY, MAI 29TH
Saturday with the Family, 9 a.m. to 5 p.m.

Tous les activités seront virtuelles ! S'il vous plaît, consultez notre page Facebook et notre site web pour les liens ZOOM et les détails de chaque activité.

All the activities will be virtual! Please visit our Facebook page and our website for the ZOOM links and any additional information concerning each activity.



705-647-6105 / festival3f@acfotem.org / acfotem.org / 59, ave Whitewood Ouest, New Liskeard